

Textilmaschinen und Zubehör
Spinnereimaschinen
 Seitenbezeichnung (links oder rechts)

DIN
ISO 92

Textile machinery and accessories — Spinning machinery — Definition of side
 (left or right)

Ersatz für DIN 63 400

Matériel pour l'industrie textile — Matériel de filature — Définition du côté
 (gauche ou droit)

Die Internationale Norm ISO 92, 1. Ausgabe 1976, ist in diese Deutsche Norm unverändert übernommen worden.

Nationales Vorwort

Diese Norm ist vom Arbeitsausschuß „Spinnereimaschinen“ verabschiedet worden.

Die Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm ISO 92, 1. Ausgabe vom 15. Januar 1976, die vom ISO/TC 72 „Textilmaschinen und Zubehör“ (Sekretariat: Schweizerische Normenvereinigung) aufgestellt worden ist.

Die vorliegende deutsche Übersetzung der Internationalen Norm ISO 92 ersetzt DIN 63 400, Ausgabe Juli 1973, und enthält folgende Änderungen:

- a) Titel und Text wurden redaktionell überarbeitet.
- b) Eine Abschnittsnumerierung wurde aufgenommen.
- c) Ein Abschnitt „Zweck und Anwendungsbereich“ wurde hinzugefügt.

Fortsetzung Seite 2 und 3

Textilnorm, Normenausschuß Textil und Textilmaschinen im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des DIN Deutsches Institut für Normung e. V., Berlin, gestattet.



Documents

Document Sharing Hub

Deutsche Übersetzung

Falls bei Verhandlungen mit englisch- oder französischsprachigen Partnern Zweifelsfälle auftreten, ist die entsprechende Originalfassung der internationalen Norm heranzuziehen.

Vorwort

Die ISO (Internationale Normenorganisation) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitglieds Körperschaften). Die Erarbeitung internationaler Normen obliegt den Technischen Komitees der ISO. Jede Mitglieds Körperschaft, die sich für ein Thema interessiert, für welches ein Technisches Komitee eingesetzt wurde, ist berechtigt, in diesem Komitee mitzuarbeiten. Internationale (staatliche und nichtstaatliche) Organisationen, die mit der ISO in Verbindung stehen, sind an den Arbeiten ebenfalls beteiligt.

Die von einem Technischen Komitee verabschiedeten Entwürfe für internationale Normen werden den Mitglieds Körperschaften zunächst zur Genehmigung vorgelegt, bevor sie vom Rat der ISO als internationale Norm angenommen werden.

Vor 1972 wurden die Arbeitsergebnisse der Technischen Komitees als ISO-Empfehlungen veröffentlicht; diese Unterlagen sollen jetzt in internationale Normen umgewandelt werden. Dazu hat das Technische Komitee ISO/TC 72, Textilmaschinen und Zubehör, die ISO-Empfehlung R 92 überprüft und festgestellt, daß sie für eine Umwandlung geeignet ist. Die Internationale Norm ISO 92 ersetzt daher die ISO-Empfehlung R 92-1959, mit der sie sachlich übereinstimmt.

Die Mitglieds Körperschaften folgender Länder hatten die ISO-Empfehlung R 92 angenommen:

Belgien	Japan	Schweiz
Bulgarien	Kanada	Spanien
Dänemark	Niederlande	Türkei
Deutschland	Österreich	Ungarn
Frankreich	Pakistan	UdSSR
Griechenland	Polen	Vereinigte Staaten
Indien	Rumänien	Vereinigtes Königreich
Irland	Schweden	

Keine Mitglieds Körperschaft hatte die Empfehlung abgelehnt.

Keine Mitglieds Körperschaft hatte die Umwandlung von ISO/R 92 in eine internationale Norm abgelehnt.